

**TABUĽKA ZHODY**  
**návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie**

<b>Smernica</b>  <b>DELEGOVANÁ SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2021/1269 z 21. apríla 2021, ktorou sa mení delegovaná smernica (EÚ) 2017/593, pokiaľ ide o začlenenie faktorov udržateľnosti do povinností v oblasti riadenia produktov.</b>  (Ú.v. EÚ L 277, 2.8. 2021)			<b>Právne predpisy Slovenskej republiky</b>  <b>Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 371/2014 Z. z. o riešení krízových situácií na finančnom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej „návrh zákona“)</b>  Zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov  Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „575/2001“)				
1	2	3	4	5	6	7	8
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transpozície	Číslo	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhoda	Poznámky
<b>Č: 1</b> <b>ods. 1</b>	<b>Zmeny delegovanej smernice (EÚ) 2017/593</b>  Delegovaná smernica (EÚ) 2017/593 sa mení takto: 1.V článku 1 sa dopĺňa tento odsek 5: „5. „Faktory udržateľnosti“ sú faktory udržateľnosti v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 24 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 <sup>(*)</sup> . (*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 z 27. novembra 2019 o zverejňovaní informácií o udržateľnosti v sektore finančných služieb (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 1).“	N	<b>Návrh zákona čl.II</b>	§ 7 ods. 31	<b>(31) Faktormi udržateľnosti sú faktory udržateľnosti podľa osobitného predpisu<sup>18j</sup>).</b>  <b>Poznámka pod čiarou k odkazu 18j znie:</b> <b>„<sup>18j</sup>) Čl. 2 bod 24 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 z 27. novembra 2019 o zverejňovaní informácií o udržateľnosti v sektore finančných služieb (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019) v platnom znení.“.</b>	Ú	

Č: 1 Ods. 2	2. Článok 9 sa mení takto:	N	566/2001 a <b>Návrh zákona čl.II</b>	§ 71m ods. 12	(12) Obchodník s cennými papiermi je povinný identifikovať na dostatočnej úrovni potenciálny cieľový trh pre každý finančný nástroj a špecifikovať typ klienta, <b>s ktorého potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi vrátane akýchkoľvek cieľov súvisiacich s udržateľnosťou je tento finančný nástroj zlučiteľný.</b> Ako súčasť tohto procesu je povinný obchodník s cennými papiermi identifikovať každú skupinu klientov, <b>s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi tento finančný nástroj nie je zlučiteľný, to neplatí, ak sa v rámci finančných nástrojov zohľadňujú faktory udržateľnosti.</b> Ak obchodníci s cennými papiermi spolupracujú pri vytváraní finančného nástroja, postačuje identifikovať len jeden cieľový trh.	Ú
	<p>a) V odseku 9 sa prvý pododsek nahrádza takto:</p> <p>„9. Členské štáty musia vyžadovať, aby investičné spoločnosti na dostatočne podrobnej úrovni identifikovali potenciálny cieľový trh pre každý finančný nástroj a špecifikovali druh (druhy) klientov, s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi vrátane akýchkoľvek cieľov súvisiacich s udržateľnosťou je daný finančný nástroj zlučiteľný. V rámci tohto procesu spoločnosť identifikuje akékoľvek skupiny klientov, s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi daný finančný nástroj nie je zlučiteľný, okrem prípadov, keď sa v rámci finančných nástrojov zohľadňujú faktory udržateľnosti. Keď investičné spoločnosti spolupracujú na vytváraní finančného nástroja, je nutné identifikovať len jeden cieľový trh.“;</p> <p>b) Odsek 11 sa nahrádza takto:</p> <p>„11. Členské štáty musia vyžadovať, aby investičné spoločnosti stanovili, či finančný nástroj spĺňa identifikované potreby, charakteristické znaky a ciele daného cieľového trhu, a to aj preskúmaním týchto aspektov:</p>	N	566/2001 a <b>Návrh zákona čl.II</b>	§ 71m ods. 15	(15) Obchodník s cennými papiermi je povinný určiť, či finančný nástroj spĺňa identifikované potreby, charakteristiky a ciele cieľového trhu, okrem iného tým, že skúma najmä tieto skutočnosti:	Ú

<p>a) profil rizikovosti/výnosnosti finančného nástroja zodpovedá cieľovému trhu;</p> <p>b) prípadné faktory udržateľnosti finančného nástroja zodpovedajú cieľovému trhu;</p> <p>c) forma finančného nástroja je daná prvkami, ktoré sú prínosom pre klienta, a nie obchodným modelom, ktorého ziskovosť je postavená na slabých výsledkoch pre klientov.“;</p> <p>c) V odseku 13 sa dopĺňa tento druhý pododsek: „Faktory udržateľnosti finančného nástroja sa prezentujú transparentným spôsobom a distribútorom poskytujú relevantné informácie na náležité zohľadnenie akýchkoľvek cieľov klienta alebo potenciálneho klienta súvisiacich s udržateľnosťou.“;</p> <p>d)Odsek 14 sa nahrádza takto:</p> <p>„14. Členské štáty musia vyžadovať, aby investičné spoločnosti pravidelne preskúmavali finančné nástroje, ktoré vytvárajú, pričom zohľadnia akúkoľvek udalosť, ktorá by mohla pre identifikovaný cieľový trh významne ovplyvniť potenciálne riziko. Investičné spoločnosti posudzujú, či finančný nástroj naďalej zodpovedá potrebám, charakteristickým znakom a cieľom cieľového trhu <b>vrátane akýchkoľvek cieľov tohto trhu súvisiacich s udržateľnosťou</b> a či sa distribuuje na cieľový trh, resp. či sa dostáva ku klientom, s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi daný finančný nástroj nie je zlučiteľný.“</p>	<p>N</p> <p>N</p>	<p><b>Návrh zákona čl.II</b></p> <p>566/2001 a <b>Návrh zákona čl.II</b></p>	<p>§ 71m ods. 20 posl. veta</p> <p>§ 71m ods. 17</p>	<p>a) profil rizika a výnosu finančného nástroja je v súlade s cieľovým trhom,</p> <p><b>b) či faktory udržateľnosti finančného nástroja, ak sú relevantné, zodpovedajú cieľovému trhu a,</b></p> <p>c) či z vytvorenia finančného nástroja má prospech klient a nie obchodný model, ktorého ziskovosť je založená na slabej výkonnosti finančného nástroja pre klienta.</p> <p><b>Faktory udržateľnosti finančného nástroja musia byť prezentované transparentným spôsobom a poskytovať distribútorom príslušné informácie na náležité zohľadnenie akýchkoľvek cieľov klienta alebo potenciálneho klienta súvisiacich s udržateľnosťou.</b></p> <p>Obchodník s cennými papiermi je povinný preskúmavať finančné nástroje, ktoré vytvára, v pravidelných intervaloch, pričom berie do úvahy každú udalosť, ktorá by mohla významne ovplyvniť možné riziko pre identifikovaný cieľový trh, a musí zvážiť, či finančný nástroj stále spĺňa potreby, charakteristiky a ciele cieľového trhu <b>vrátane akýchkoľvek cieľov súvisiacich s udržateľnosťou,</b></p>	<p>Ú</p> <p>Ú</p>	
--	-------------------	--	--	--	-------------------	--

					a či je distribuovaný na cieľovom trhu, alebo sa dostáva ku klientom, <del>pre ktorých potreby, charakteristiky a ciele tento finančný nástroj nie je vhodný</del> s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi tento finančný nástroj nie je zlučiteľný.		
Č: 1 ods. 3	<p>Článok 10 sa mení takto:</p> <p>a) V odseku 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:</p> <p>„2. Členské štáty musia vyžadovať, aby investičné spoločnosti mali zavedené primerané mechanizmy riadenia produktov v snahe zabezpečiť, aby produkty a služby, ktoré hodlajú ponúkať alebo odporúčať, boli zlučiteľné s potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi identifikovaného cieľového trhu vrátane akýchkoľvek cieľov tohto trhu súvisiacich s udržateľnosťou a aby plánovaná distribučná stratégia zodpovedala identifikovanému cieľovému trhu. Investičné spoločnosti náležite identifikujú a posudzujú okolnosti a potreby klientov, na ktorých sa hodlajú zameriavať, aby zabezpečili, že v dôsledku komerčných či finančných tlakov nedôjde k poškodeniu záujmov klientov. V rámci tohto procesu investičné spoločnosti identifikujú každú skupinu klientov, s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi daný produkt alebo služba nie sú zlučiteľné, okrem prípadov, keď sa v rámci finančných nástrojov zohľadňujú faktory udržateľnosti.“;</p>	N	566/2001 a <b>Návrh zákona č.II</b>	§ 71n ods. 5	<p>Obchodník s cennými papiermi je povinný pri rozhodovaní o rozsahu finančných nástrojov, ktoré vytvára alebo ktoré vytvárajú iné osoby, a služieb, ktoré má v úmysle ponúkať alebo odporúčať klientom, sa primerane riadiť ustanoveniami tohto zákona, pričom je povinný zohľadniť povahu finančného nástroja, investičnej služby a cieľový trh <b>vrátane akýchkoľvek cieľov tohto trhu súvisiacich s udržateľnosťou</b>, pre ktorý sú finančné nástroje a služby určené. Obchodník s cennými papiermi je povinný vhodne identifikovať a zhodnotiť okolnosti a potreby klientov, ktorým má v úmysle finančný nástroj alebo službu ponúkať alebo odporúčať, aby zabezpečil, že záujmy klientov nie sú ohrozené v dôsledku obchodného nátlaku alebo finančného nátlaku. <b>V rámci tohto procesu je obchodník s cennými papiermi povinný identifikovať každú skupinu klientov, s ktorých potrebami, charakteristickými znakmi a cieľmi príslušný finančný</b></p>	U	

	<p>b) Odsek 5 sa nahrádza takto:</p> <p>„5. Členské štáty musia vyžadovať, aby investičné spoločnosti pravidelne preskúmavali investičné produkty, ktoré ponúkajú alebo odporúčajú, a služby, ktoré poskytujú, pričom zohľadnia akúkoľvek udalosť, ktorá by mohla pre identifikovaný cieľový trh významne ovplyvniť potenciálne riziko. Spoločnosti posudzujú minimálne to, či daný produkt alebo služba naďalej zodpovedá potrebám, charakteristickým znakom a cieľom identifikovaného cieľového trhu vrátane akýchkoľvek cieľov tohto trhu súvisiacich s udržateľnosťou a či je plánovaná distribučná stratégia naďalej primeraná. Spoločnosti opätovne zvážia cieľový trh a/alebo aktualizujú mechanizmy riadenia produktov, ak sa dozvedia o tom, že pre konkrétny produkt alebo službu nesprávne identifikovali cieľový trh alebo že produkt alebo služba už nezodpovedajú okolnostiam identifikovaného cieľového trhu, napríklad v prípade, že produkt v dôsledku zmien na trhu stratí likviditu alebo sa stane veľmi volatilným.“</p>	N	566/2001 a <b>Návrh zákona č.II</b>	§ 71n ods. 9	<p><b>nástroj alebo služba nie sú zlučiteľné; to neplatí, ak sa v rámci finančných nástrojov zohľadňujú faktory udržateľnosti.</b></p> <p>Obchodník s cennými papiermi je povinný opätovne preskúmavať finančné nástroje, ktoré distribuuje a služby, ktoré poskytuje, v pravidelných intervaloch, pričom berie do úvahy každú udalosť, ktorá by mohla významne ovplyvniť možné riziko pre identifikovaný cieľový trh. Zhodnotí aspoň, či finančný nástroj alebo služba je aj naďalej v súlade s potrebami, charakteristikami a cieľmi identifikovaného cieľového trhu <b>vrátane akýchkoľvek cieľov týkajúcich sa udržateľnosti</b> a či predpokladaná distribučná stratégia je naďalej vhodná. Obchodník s cennými papiermi je povinný prehodnotiť cieľový trh alebo aktualizovať postupy <del>vytvárania finančného nástroja</del> <b>správy produktov</b>, ak zistí, že cieľový trh pre určitý finančný nástroj alebo službu bol nesprávne identifikovaný, alebo že finančný nástroj alebo služba už nespĺňa podmienky identifikovaného cieľového trhu, najmä ak sa finančný nástroj stane nelikvidným alebo jeho</p>	Ú	
--	--	---	--	-----------------	---	---	--



			575/ 2001	§ 35 ods. 7	Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.		
Č: 3	<b>Nadobudnutie účinnosti</b> Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> .	n.a.				n.a.	
Č: 4	Adresáti Táto smernica je určená členským štátom.	n.a.				n.a.	

**LEGENDA:**

V stĺpci (1):

Č – článok

O – odsek

V – veta

P – číslo (písmeno)

V stĺpci (3):

N – bežná transpozícia

O – transpozícia s možnosťou voľby

D – transpozícia podľa úvahy

(dobrovoľná)

n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje

V stĺpci (5):

Č – článok

§ – paragraf

O – odsek

V – veta

P – písmeno (číslo)

V stĺpci (7):

Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)

Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)

Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiast. zhoda alebo

k prebratiu dôjde v budúcnosti)

n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať)